



Christ Is Risen! Indeed He Is Risen!  
Христос Воскрес! Воїстину Воскрес!

Easter 2022 Message  
from His Excellency, Most Reverend Bishop  
Bryan Bayda, CSsR

to the Faithful of the Eparchy of Toronto & Eastern Canada

May you be to others a sign of the Resurrection of Jesus Christ!  
You may wish to view my video recorded greetings at the following links.

<https://vimeo.com/700020784>  
<https://vimeo.com/700055763>

ENGLISH  
UKRAINIAN



THE CANADIAN COUNCIL OF CHURCHES  
CHRIST · COMMUNITY · COMPASSION

LE CONSEIL CANADIEN DES ÉGLISES  
CHRIST · COMMUNAUTÉ · COMPASSION

## МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ І ЗА МИР ЦІЛОГО СВІТУ

Пасха: Свято Надії

У єдності з Українськими Єпископами Канади запрошуємо Вас приєднатися до Канадської Ради Церков в Неділю Пасхи, 24-го квітня, і разом проголосити, що Христос Воскрес, що Любов перемагає страх, і що Життя перемагає смерть і руйнування.

Заохочуємо всі благочестиві громади молитися за мир і дзвонити в церковні дзвони 12 разів о 12-ій годині дня (або скористатися іншим літургічним актом згідно з Вашою традицією) проголошуючи і святкуючи надії.

### Дві Молитви за Україну

(Церкви запрошені вибрати одну)

#### Молитва I

Боже любові, молимося за людей  
України,  
Тендітних і літніх,  
за овдовілих і осиротілих жінок і  
дітей,  
за опечалені родини полеглих,  
і за всіх невинних, які втратили все.

Боже миру, ми прагнемо припинення  
насилства,  
щоб зняряддя війни перетворилися на  
зняряддя миру.  
Будь з державними провідниками  
світу,  
щоб їхні рішення були чітко  
орієнтованими до справедливого і  
довготривалого миру.

Боже милосердя, відкрий наші серця,  
подбати про біженців які можуть  
прибути до нашої країни  
і нужденного странника серед нас.  
Заради Христа. Амінь.

*Всечесніший Др. Дас Сідней,  
Канадська Рада Церков*

#### Молитва II

Господи Боже сил, Боже спасіння,  
Боже, єдиний творець чудес,  
подивися в милості і щедрості на  
благочестивих рабів Твоїх, і через  
чоловіколюбство Твое вислухай і  
помилуй нас і землю Українську.

В милості і щедрості відвідай рабів  
Твоїх, що нерівний бій ведуть з  
ворогами Твоїми за свободу землі  
Твоїї української та її  
багатостраждальному народу, але  
в благочесті непереможного, і що  
до Твоїєї доброти припадає.

Бо Ти є захист і перемога, і  
спасіння всім надію на Тебе  
маючих, і Тобі славу возсилаємо,  
Отцю і Сину і Святому Духові, нині  
і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

*Чин Малебня Під Час Війни*

#### Молитва III

Боже миру й праведливості,  
молимося сьогодні за людей  
України.

Молимося за мир і  
відкладання зброї.  
Молимося за всіх, які бояться  
прийдешнього дня, щоб Твій  
Утішительний Дух був з ними.

Молимося за тих, які  
володіють війною і миром,  
щоб мудрість, пізнання, і  
милосердя керували їхніми  
рішеннями.

Понад усе, молимося за всіх  
Ваших дорогоцінних дітей, що  
перебувають в небезпеці і  
страху, щоб Ти їх пам'ятав і  
захищав.

Це благаємо в ім'я Ісуса, Царя  
миру. Амінь.

*Церква Англії, Англіканський  
Архієпископ Кантурбурзького  
Юстин Велбі*

*Англіканський Архієпископ  
Йоркського, Стефан Котрел*



## Додаткові ідеї, як провести День Молитви за Україну і Миру в Світі

- **Читаючи** Псалом 34(35 із перекладу сімдесяти)
- **Промовляючи** Господню молитву мовою нашого серця
- **Плекаючи** справедливість, стараючись любити один одного, як Христос нас любить, і працюючи для миру, бо це основна місія Божого люду в світі
- **Пам'ятаючи**, сьогодні і кожного дня, про всіх, які страждають через насильство, війну, і руйнування
- З огляду на те, що ми самі отримали благословення від Бога, **благословляти** інших нашими щирими жертвами через харитативні установи й організації власного вибору які передають і роздають гуманітарну допомогу як і в Україні так і у інших куточках нашого спільного дому де люди терплять через конфлікти і війни.
- **Організуючи** програми помочі для українців і людей інших національностей, які вигнані з рідних земель і шукають притулок в новій країні.
- **Дзвонячи** в церковні дзвони 12 разів о 12-ій годині дня (або виконуючи інший літургичний акт згідно з Вашою традицією), щоб проголосити, що Христос Воскрес, що Любов перемагає страх, і що Життя перемагає смерть і руйнування.

+ Лаврентій (Гуцуляк), Український  
Католицький Архієпарх Вінніпегу,  
Митрополит Української Католицької  
Церкви

+ Іларіон (Рудник), Єпископ Едмонтону й  
Західної Єпархії, Місцєблюститель  
Митрополичої Катедри Української  
Православної Церкви Канади

+ Давид (Мотюк), Український  
Католицький Єпарх Едмонтону,  
Адміністратор Єпархії Нью Вестмінстер,  
Української Католицької Церкви

+ Андрій (Пешко), Єпископ Торонто й  
Східної Канади, Української Православної  
Церкви Канади

+ Брайан (Байда), Український  
Католицький Єпарх Саскатуну,  
Адміністратор Торонто й Східної Канади,  
Української Католицької Церкви

Всечесніший Др. Дас Сідней,  
Канадська Рада Церков

Пастир Петро Нотбум, Генеральний  
Секретар, Канадської Ради Церков